

**Code der Ausschreibung:**

„AOV/SUA-SF 025/2018 “

ERKENNUNGSCODE CIG:

LOS 1: 7513078419

LOS 2: 7513083838

LOS 3: 7513087B84

LOS 4: 7513090DFD

Codice gara:

„AOV/SUA-SF 025/2018“

CODICE CIG:

LOTTO 1: 7513078419

LOTTO 2: 7513083838

LOTTO 3: 7513087B84

LOTTO 4: 7513090DFD

Erklärung 7

Unter Punkt 3.5 Teilnahmevoraussetzungen

Spezifischer Umsatz: Die Bestimmung spricht vom Umsatz bezogen auf öffentliche Verkehrsdienste mit Autobussen (Linien- oder ergänzende Liniendienste). Es wird gefragt, ob hier auch der Umsatz, der vom entsendenden Unternehmen bezogen nur auf die des entsendeten Personals enthalten ist (und zwar für ÖPNV-Dienste, die nur vom Personal des entsendenden Unternehmens aber mit Rollmaterial des aufnehmenden Unternehmens durchgeführt werden).

Antwort

Nein. Das entsendende Unternehmen kann nicht den durch das entsendende Personal erwirtschafteten Betrag in dem spezifischen Umsatz einkalkulieren, weil es nicht Inhaber des Dienstleistungsauftrages der Dienste ist, die besagtes Personal durchführt. Dieser Betrag ist dem aufnehmenden Unternehmen zuzuschreiben.

Erklärung 8**Frage 1**

Bezugnehmend auf Punkt 3.5 der Ausschreibungsbedingungen, Punkt e3) haben wir folgende 3 Fragen:

a) Wenn der Bieter A im Dreijahreszeitraum vor Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung nicht an „Werktagen“ sondern an „SCHULTAGEN“ von September bis Juni Fahrten (Hinfahrt als Linienfahrt laut Fahrplan-Tabelle, Rückfahrt als Leerfahrt) durchgeführt hat, können

Chiarimento 7

Al punto 3.5 Requisiti di partecipazione

Fatturato specifico: La norma parla di fatturato riferito ai servizi di trasporto pubblico locale con autobus (di linea o di linea integrativi).- Si chiede pertanto se è compreso nella nozione anche il fatturato percepito dal distaccante e relativo alla prestazione del solo personale in distacco (per il servizio di TPL svolto cioè dal solo personale del distaccante ma con rotabile del distaccatario).-

Risposta

No. Il distaccante non può calcolare nel fatturato specifico quanto percepito relativamente alla prestazione del personale in distacco in quanto non è titolare del contratto di affidamento di servizi che detto personale effettua. Tale fatturato fa capo all'impresa distaccataria titolare del contratto con l'ente affidante.

Chiarimento 8**Quesito 1**

In riferimento al punto 3.5 del disciplinare di gara, punto e3) si pongono le seguenti 3 domande:

a) Se l'offerente A nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando non ha effettuato corse nei "giorni feriali" bensì nei "GIORNI SCOLASTICI" da settembre a giugno (andata come corsa di linea conformemente al quadro orario, ritorno come corsa a vuoto) possono queste essere considerate per la determinazione



diese zur Bestimmung des Höhenunterschiedes herangezogen werden? Gilt der Umstand „Hinfahrt als Linienfahrt laut Fahrplan-Tabelle, Rückfahrt als Leerfahrt“ im Sinne der Vorgabe „mindestens zwei Fahrten (Hin- und Rückfahrt)“ als erfüllt?

b) Angenommen daß der Bieter B Kursfahrten durchführt welche nicht die 400 Höhenmeter erreichen, aber diese Kursfahrten alle über 1.100 Höhenmeter durchgeführt werden: gilt hier der Nachweis für die Voraussetzung „Personentransport in Berggebieten“ als gegeben?

c) Angenommen daß der Bieter C einen Skibusverkehr mit den Vorgaben in Bezug auf Anzahl Fahrten, Höhenmeter und Erreichung der Höhe erfüllt, dieser Skibusverkehr aber nicht von „November bis April“ durchgeführt wird sondern von Anfang Dezember bis Ende März. Ist die Vorgabe „November bis April“ als „01.11 – 30.04.“ zu verstehen, oder gibt es eine Mindestanzahl von Tagen an denen in dem angegebenen Zeitraum „November bis April“ die Vorgaben erfüllt werden müssen?

Antwort

a) Sofern Schulfahrten an Werktagen von Montag bis Freitag im Zeitraum von November bis April auf einer Strecke in Gebieten mit einem Höhenunterschied von mindestens 400 Metern und mit Erreichung einer Höhe von mindestens 1.100 Metern durchgeführt wurden, ja.

Der Umstand „Hinfahrt als Linienfahrt laut Fahrplan-Tabelle, Rückfahrt als Leerfahrt“ entspricht nicht der Vorgabe von „mindestens zwei Fahrten“. Die Hin- und Rückfahrten müssen Linienfahrten und keine Leerfahrten sein.

b) Nein. Der Besitz der Voraussetzung umfasst die Erbringung von Verkehrsdiensten mit einem Höhenunterschied von mindestens 400 Metern und mit Erreichung einer Höhe von mindestens 1.100 Metern.

c) Mit der Angabe "im Zeitraum von November bis April" ist gemeint, dass die Leistung in der Winterzeit erbracht werden muss. Der Dienst muss mindestens einen Tag vor dem 01.12 begonnen haben und bis mindestens einen Tag nach dem 31.03 gedauert haben.

Frage 2

Bezugnehmend auf Punkt 3.5 der Ausschreibungsbedingungen steht auf Seite 31, Absatz 2: „Was hingegen die Voraussetzungen gemäß Buchst e1), e2), e3), e4) und f) betrifft,

del dislivello? Si considera valevole la circostanza “andata come corsa di linea conformemente al quadro orario, ritorno come corsa a vuoto” ai sensi della specifica “almeno due viaggi (andata e ritorno)” a soddisfare la prescrizione di “minimo due corse (andata e ritorno)?

b) Supponiamo che l'offerente B effettui corse che non raggiungono i 400 metri di dislivello, ma che tutte queste corse sono eseguite sopra i 1.100 metri di altezza: vale ciò come dimostrazione del possesso del requisito "trasporto di persone in territori montani"?

c) Supponiamo che l'offerente C con un servizio Skibus soddisfi le prescrizioni in merito a numero di corse, dislivello e raggiungimento dell'altitudine ma che detto servizio Skibus non venga effettuato da “novembre ad aprile” bensì da inizio dicembre a fine marzo. La prescrizione “da novembre ad aprile” è da intendersi come “01.11. – 30.04.” oppure c'è un numero minimo di giorni nei quali nell'indicato periodo “novembre ad aprile” devono essere soddisfatte le prescrizioni?

Risposta

a) Si precisa che la tipologia “giorni scolastici” è equiparata a quella “giorni feriali escluso il sabato” nel periodo indicato.

Non si considera valida rispetto al requisito indicato la circostanza “andata come corsa di linea conformemente al quadro orario, ritorno come corsa a vuoto”. Le corse di andata e ritorno devono essere corse di linea.

b) No, il possesso del requisito prevede l'effettuazione di servizi con un dislivello di almeno 400 metri e con il raggiungimento di un'altitudine di almeno 1.100 metri.

c) Con l'indicazione “nel periodo da novembre ad aprile” si vuole intendere che il servizio deve essere svolto nel periodo invernale. Il servizio deve avere avuto inizio almeno un giorno prima del 01.12 ed essere terminato almeno un giorno dopo il 31.03.

Quesito 2

Con riferimento al punto 3.5 del disciplinare di gara, a pagina 31, secondo comma, viene scritto quanto segue: “per quanto riguarda il requisito di cui alle lettere e1), e2), e3), e4) e f) esso dovrà



muss diese im gemäß Ausschreibungsbedingungen angegebenen Maß erfüllt sein“. Da in den Ausschreibungsbedingungen kein Buchst. f) angeführt ist, bitten wir um Aufklärung was mit Buchst. f) gemeint ist.

Antwort

Es wird bestätigt, dass der Buchstabe f) nicht existiert.

essere posseduto nella misura indicata nel presente disciplinare“. Dato che nel disciplinare non esiste una lettera f), chiediamo chiarimenti su cosa si intende per lettera f).

Risposta

Si conferma che la lettera f) non esiste.